

EL TEATRO.

COLECCION
DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.

~~~~~

## LA TOMA DE TETUAN.

ZARZUELA EN DOS ACTOS Y EN VERSO.



MADRID.

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, N. 9.  
1860.

# CATALOGO

## de las obras Dramáticas y Liricas de la Galeria

### EL TEATRO.

Al cabo de los años mil...  
 Amor de antesala.  
 Abelardo y Eloisa.  
 Ahogarse á la orilla.  
 Alarcon.  
 Angela.  
 Afectos de odio y amor.  
 Arranos del alma.  
 Amar despues de la muerte.  
 Al mejor cazador...  
 Achaque quieren las cosas.  
 Amor es sueño.  
 A caza de cuervos.  
 A caza de berencias.  
 Amor, poder y pelucas.  
 Amar por señas.  
 Al pié de la letra.  
 Antiguos y modernos.  
 Aquí está un moso ó verdá.  
 Abnegacion y nobelza.  
 Amores perdidos.  
 Bouito viaje.  
 Boadicea, *drama heróico*  
 Batalla de reinas.  
 Berta la flamenca.  
 Bienes mal adquiridos  
 Baltasar.  
 Barometro conyugal.  
 Canizares y Guevara.  
 Cosas suyas.  
 Calamidades.  
 Como dos gotas de agua.  
 Con razon y sin razon.  
 Como se rompen palabras.  
 Conspirar con buena suerte.  
 Chismes, parientes y amigos.  
 Con el diablo á cuchilladas.  
 Costumbres políticas.  
 Contrastes.  
 Catilina.  
 Carlos IX y los Hugonotes.  
 Culpa y castigo.  
 Corte y cortijo.  
 Caza mayor.  
 Carnioli.  
 Cuatro agravios y ninguno.  
 Camino del matrimonio.  
 Duque de Visco,  
 Dos sobrinos contra un tio.  
 De andaces es la fortuna.  
 Dos hijos sin padre.  
 D. Primo Segundo y Quinto.  
 Don Sancho el Bravo.  
 Don Bernardo de Cabrera.  
 Dos artistas.  
 Diego Corrientes, segunda parte  
 Diana de San Roman.  
 D. Tomás.  
 D. Pedro I de Castilla.  
 Dos mirlos blancos.  
 El amor y la moda.  
 ¡Está local!  
 En mangas de camisa.  
 El que no cae... resbala.  
 El Niño perdido.  
 El Hipócrita.  
 El Cura de aldea.  
 El querer y el rascar...  
 El hombre negor.

El fin de la novela.  
 El filántropo.  
 El hijo de tres padres.  
 Esperanza.  
 El anillo del Rey.  
 El caballero feudal.  
 ¡Es un angel!  
 Espinas de una flor.  
 El 5 de agosto.  
 El escondido y la tapada.  
 El Licenciado Vidriera.  
 ¡En crisis!  
 El Justicia de Aragon.  
 El Caballero del milagro.  
 El Monarca y el Judío.  
 El rico y el pobre.  
 El beso de Judas.  
 Echarse en brazos de Dios.  
 El alma del Rey Garcia.  
 El alan de tener novio.  
 El juicio público.  
 El sillo de Sebastopol.  
 El todo por el todo.  
 El gitano, ó el hijo de las Alpu-  
 jaras.  
 El que las da las toma.  
 El camino de prefidio.  
 El honor y el dinero.  
 El hijo pródigo.  
 El payaso.  
 El amor y el interés.  
 Este cuarlo se alquila.  
 El Patriarca del Turia.  
 El rey del mundo.  
 Esposa y mártir.  
 El pan de cada dia.  
 El mestizo.  
 El diablo de Amheres  
 El ciego.  
 El ultimo vals de Weber.  
 El traspaso.  
 Escenas nocturnas  
 El laberinto.  
 El gitano aventurero.  
 El solteron.  
 El vértigo de Rosa.  
 Echar por el alajo.  
 El reloj de San Plácido.  
 El clavo de los maridos.  
 El bello ideal.  
 El hongo y el miriñaque  
 El rey de bastos.  
 El protegido de las nubes.  
 ¡Es una malval!  
 En Ceuta y en Marruecos.  
 El movimiento continuo.  
 El marqués y el marquesito.  
 El portero es el culpable.  
 Entre dos amigos...  
 Furor parlamentario.  
 Faltas juveniles.  
 ¡Flor de un diál!  
 Flor marchita.  
 Funesta casualidad.  
 Grazalema.  
 Gaspar, Melchor y Baltasar, ó el  
 ahijado de todo el mundo.  
 Glorias de España, ó conquista  
 de Lorca.  
 Glorias mundanas.  
 Historia china.

Hacer cuenta sin la huesa.  
 Herencia de lagrimas.  
 Honrado y criminal á un t

Instintos de Alarcon.  
 Indicios vehementes.  
 Isabel de Medicis.

Jaime el Barbucho.  
 Juan sin Tierra.  
 Juan sin Pena.  
 Jorge el artesano.  
 Juan Diente.  
 Jose Maria.

La union en Africa.  
 Los Amantes de Chincho.  
 Lo mejor de los dados...  
 Los dos sargentos espa...  
 la linda vivandera.  
 Los dos inseparables.  
 La pesadilla de un case...  
 La hija del rey René.  
 Los extremos.  
 Los dedos huéspedes.  
 Los éxtasis.  
 La postdata de una carta  
 Llueven hijos.  
 La mosquita muerta.  
 La hidrofobia.  
 La choza del almadrabo  
 Los patriotas.  
 Los Amantes de Teruel.  
 La verdad en el Espejo.  
 La Banda de la Condesa.  
 La Esposa de Sancho el...  
 La boda de Quededo.  
 La Creacion y el diluvi...  
 La Gloria del arte.  
 La Gitanilla de Madrid.  
 La Madre de San Ferna...  
 Las Flores de Don Juan.  
 Las Apariencias.  
 Las Guerras civiles.  
 Lecciones de Amor.  
 Las dos Reinas.  
 La libertad de Florenc...  
 La Archiduquesita.  
 Las Prohibiciones.  
 La escuela de los amig...  
 La escuela de los perd...  
 La bondad sin la expe...  
 La escala del poder.  
 Las cuatro estaciones.  
 La vida de Juan Sold...  
 Las querellas del Rev...  
 La oracion de la tarde...  
 La llave de oro  
 La Providencia.  
 Los tres Banqueros.  
 Las huérfanas de la Ca...  
 La cruz en la sepultura...  
 La niña Iris.  
 La dicha en el bien a...  
 Los tres amores.  
 La mujer del pueblo.  
 Las carcajadas.  
 Las bodas de Camacho...  
 La Cruz del misterio...  
 La pluma y la espada.

# LA TOMA DE TETUAN.



# LA TOMA DE TETUAN.

EPISODIO LÍRICO—DRAMÁTICO EN DOS ACTOS.

LETRA DE

**D. JUAN DE ALBA.**

MUSICA DE

**D. CARLOS LLORENS Y ROBLES.**

Representado por primera vez en el teatro de Novedades, para solemnizar la entrada del ejército español en dicha plaza, el día 9 de Febrero de 1860.



MADRID:

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, 9.

**1860.**



AL EXCMO. SR.

**Don Leopoldo Odonnell**

y valientes soldados del ejército de Africa

*Los autores.*

2505-88





La propiedad de esta obra pertenece á sus autores, y nadie podrá sin su permiso reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones, ni en los países con que haya ó se celebren en adelante contratos internacionales.

Los comisionados de la Galería dramática y lírica titulada EL TEATRO, son los exclusivos encargados de la venta de ejemplares y del cobro de derechos de representación en todos los puntos.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

# PERSONAJES.

# ACTORES.

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| JULIA, cantinera.....             | SRAS. PUIG.     |
| CANTINERA 1. <sup>a</sup> .....   | CASAL.          |
| ID. 2. <sup>a</sup> .....         | LOPEZ.          |
| ID. 3. <sup>a</sup> .....         | FABIANI.        |
| ID. 4. <sup>a</sup> .....         | SORZANO.        |
| ID. 5. <sup>a</sup> .....         | CASTRO.         |
| ID. 6. <sup>a</sup> .....         | TORRES.         |
| JELEMEJE, moro.....               | SRES. CÓRCOLES. |
| CORONEL DE CAZA-                  |                 |
| DORES.....                        | BENETI.         |
| ALFREDO, oficial.....             | CÁCERES.        |
| UN TENIENTE.....                  | COMPTE.         |
| OTRO TENIENTE.....                | VALLE.          |
| UN SARGENTO.....                  | ZARAGOZANO.     |
| UN GRANADERO.....                 | SANCHEZ.        |
| JEFE 1. <sup>o</sup> de moros.... | BERMONET.       |
| JEFE 2. <sup>o</sup> de id.....   | SUAREZ.         |
| UN MORO 1. <sup>o</sup> .....     | TOBIA.          |
| OTRO ID. 2. <sup>o</sup> .....    | BLANCAS.        |

---

## ACTO PRIMERO.

---

Decoracion de selva próxima á Tetuan. Una montaña á la izquierda y otra á la derecha. Está amaneciendo. Se oyen los toques de diana del ejército español.

### ESCENA PRIMERA.

JELEMEJE, JEFES 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> y MOROS. Los moros aparecen tendidos y se levantan azorados, llegando hasta el prosenio diciendo.

CoRO.

Escuchemos, escuchemos,  
atencion, hijos de Alá;  
estar cerca los cristianos  
que nos quieren degollar.  
A las armas los moritos,  
que ellos hacen tarará,  
tarará.

¡Mueran todos  
esos perros  
que queremos  
arrollar!  
Antes muertos  
que dejarles  
que profanen

el Corán.  
¡A morir  
ó á triunfar!

---

**DECLAMADO.**

**JEFE 1.º** Moros valientes, se acerca  
una batalla campal,  
en que ayudados seremos  
por nuestro sublime Alá.  
Guerra á muerte; no haya treguas,  
y en consiguiendo triunfar,  
en las ciudades de España  
donde dicha celestial  
nuestros padres disfrutaron,  
tendremos gloria y solaz.  
De Maria el estandarte  
por el suelo ha de rodar,  
y del profeta Mahoma  
la religion triunfará.

**JEFE 2.º** Y ¿por qué sobre esos perros,  
como olas que arroja el mar  
sobre el peñon de la costa,  
no nos arrojamos ya?  
En el momento marchemos  
las gargantas á segar  
de esos cristianos malditos.

**JEL.** Yo no meterme á pegar,  
que cañon de los cristianos  
no hacer pif, porque hacer paf!!  
Nosotros estar muy fierros,  
y al correr, mucho ladrar;  
pero ellos con lengua quieta  
con ballonetos pinchar,  
y entonces correr moritos...  
ballonetos hacer mal;  
no querer nada con gente  
que hablar poco y mucho dar.

**JEFE 1.º** ¡Cobarde! ¿no te avergüenzas?

**J EL.** Yo no temer pelear;  
pero sentir que me pichen

por delante y por detrás.  
Yo estar en Sierra Bullones,  
y allí mucho pelear,  
pero darme los cristianos  
pinchotes tres por acá:  
(Señalando el cuello.)  
lo que pasarne con ellos  
todos querer que escuchar.

---

**CANTO.**

Yo volar con moros muchos  
y salieron en tropel,  
insultándonos soldados  
de reina España Isabel.

Nos tiraron,  
los corrimos,  
los seguimos  
con furor;  
mas de pronto  
cañonazos  
llevar brazos...  
¡Ay, qué horror!

CORO.  
JEL.

Sobre ellos nos lanzamos  
con gran algarabía;  
pero su infantería  
echarnos hácia atrás,  
porque sus ballonetos  
nos iban tal pinchando  
que á muchos espirando  
los víamos quizás:

Rís, rís,  
rás, rás:  
pinchazos y pinchazos,  
¡qué modo de ensartar!  
Ellos seguían mudos;  
nosotros ¡qué gritar!  
montañas aceradas  
teníamos detrás.  
Moritos, corred,  
moritos, saltad,

que pinchan, que pinchan,  
que nos pinchan mas.  
Queríamos lana;  
nos van á esquila:  
moritos, corred,  
moritos, brincad.  
Vamos á las cumbres,  
se vienen detrás:  
ya á mí me alcanzaron,  
me hicieron ¡ris, rás!  
pescuezo rasgarme...  
la sangre saltar...  
Moritos, moritos,  
prefiero la paz  
á ver al cristiano  
que viene detrás  
con la balloneto  
haciendo ¡ris, rás!  
Á mas sus cañones...  
no vale engañar,  
en vez de hacer ¡pis!  
hacen ¡pan, pan, pan!  
Moritos, corred,  
moritos, brincad,  
que los españoles  
os van á pinchar.  
Corred, temed,  
brincad, volad.  
Cabarde, cobarde,  
maldígate Alá.

CORO.

---

**DECLAMADO.**

JEFE 1.<sup>o</sup> ¡Pues tanto miedo tienes,  
la pena sufrirás  
del que cobarde huye  
sin defender á Alá!  
Las tropas españolas  
aquí van á llegar,  
sus avanzadas mira:  
nos es preciso ya

hacer un escarmiento,  
hacer un ejemplar  
que diga á los cobardes  
la muerte tan fatal  
que los aguarda hoy;  
pues temen el lidiar.  
¿Alguno entre vosotros  
acaso temerá  
salir de los contrarios  
cabezas á segar?

TODOS. (Menos Jelemeje.)  
Ninguno.

JEL. Hay un morito  
que no poder andar,  
que tener mala pierna...

JEFE 1.º ¡Silencio, ó morirás!

JEL. Á mas en el pescuezo  
la sangre me saltar:  
morito estar muy malo,  
morito malo estar;  
morito no poder  
con moros ir allá.

JEFE 1.º Morito llevar palos  
como vuelva á chistar.

JEL. ¡Pegar palos á mí!  
Temblad todos, temblad,  
que yo ser inspirado.  
por el divino Alá;  
aunque pegarme palos,  
vereis que no quejar.

JEFE 1.º Por nuestro gran Mahoma  
que pronto gritarás.

JEL. Mirad que poder mucho  
mi influjo sin igual;  
Profeta á mí inspirarme:  
con palos me pegad,  
vereis que espaldas mías  
poderlos aguantar;  
pero despues castigo  
el cielo os querer dar;  
sereis vencidos todos,  
y oir marcha triunfal



en toda moreria  
del enemigo audaz:  
cristiano entrar en Tánger  
y á un tiempo en Tetuan,  
y á todos los moritos  
á rastra os llevarán.

TODOS. ¡Matemos á ese perro!

JEFE 1.º Si quieres renegar  
ó á todos engañarnos,  
gran chasco llevarás.  
Atadle atrás los brazos,  
los palos preparad,  
y aunque piedad implore  
hacedle derramar  
la sangre de ese cuerpo  
que pronto rodará.  
Si pruebas que imposible  
tú puedes aguantar  
los palos que recibas,  
entonces lograrás  
que todos te creamos;  
mas si óigote quejar,  
después de apaleado  
tu cuello cortarán.

JEL. Aguardo mi castigo  
con gran serenidad.

JEFE 1.º Moros, pegadle fuerte  
y un cántico entonad,  
los palos recibiendo  
de música al compás.

---

### CANTO.

CORO. Recibe los palos  
por ser cobardon.  
Que muera, que muera,  
que muera el santón.  
Aquí un compás de espera  
y darle con furor  
uno muy fuerte; ¡muera!...  
Mas no expresa dolor!...

Dadle mas fuerte.  
¡Qué admiracion!  
no lanza un grito...  
ya tiemblo yo!  
Entonemos al pegarle  
una música marcial  
de trompetas y clarines  
cuando á paso doble van.  
Tá, tá, tá, tá, tá, tá, tá, tá,  
tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí,  
tarará, tarará, tarará,  
tirirí, tirirí, tirirí.  
Ratacham, ratacham, ratacham,  
ritichim, ritichim, ritichim.  
Fá, fá, fá, fá, fá, fá, fá, fá, fá,  
tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí.  
(Al par con el coro.)  
Me pegan los palos.  
¡Ay qué diversion!  
Sin ver que en la espalda  
tengo un murallon.  
No saben estos brutos  
que soy un pillastron,  
ni que la sangre mia  
es sangre de español.  
Por darme fuerte...  
ellos, yo no,  
puede que arrojen  
medio pulmon.  
Tendré yo mucha paciencia,  
á ver si puedo lograr  
que el estallido que peguen  
llegue al mismo Gibraltar.  
Llevo aqui treinta y dos pergaminos  
para bien el castigo sufrir,  
pues juré no hacer guerra al cristiano,  
y esperaba estos palos así.  
En lugar de tocar los clarines,  
reventando de satisfaccion,  
cada cual que ahora toca no sabe  
una pieza con el violon.  
Mas fuerte, mas fuerte,

JEL.

pegad sin temor:  
quedad convencidos  
que soy un santón.

(Los moros al concluir de pegar á Jelemeje, le miran al rostro, y al verle impasible se arrodillan ante él.)

---

**DECLAMADO.**

**JEFE 1.<sup>o</sup>** ¡Qué espanto! ¡qué admiración!

Este es santón elegido  
por Alá, y él ha querido  
enviarle á esta mansión.

**JEL.** ¿Pensar, mastines, que yo era  
algun fanfarrón de oficio?  
¿un embaucador novicio,  
un mamarracho cualquiera?  
Yo soy Sidi-memo-níamas,  
hijo de Memo-me-mimas,  
que tiene el trono en las cimas  
del monte del cieno-lamas.  
Mi abuelo es Jefe-gé-galma,  
casado con Jala-jelma,  
reina de Paja-la-pelma,  
hija de Rómpete el alma.  
Me envía Jadé jajote,  
justicia de Justa gesta,  
que á Júpiter indigesta  
con jaropes de Aljajote.  
Besad de sus pies las cimas,  
ó vais á arder entre llamas  
al gran Sidi-memo-mamas,  
hijo de Memo-me-mimas.

**JEFE 1.<sup>o</sup>** Un impostor te creí;  
ora contemplo un profeta,  
y el alma mía sujeta  
queda á tu albedrío aquí.  
Moros, rendidle homenaje  
de respeto al elegido.  
Por Alá perdon te pido,  
y te hacemos vasallaje.

---

**CANTO.**

Coro. Si antes te ofendimos  
pedimos perdon:  
respeto al profeta!  
respeto al santon!  
Jelemé, Jelemé,  
en hombros alzá  
á su majestad,  
que Alá inspírale.  
Jelemé, Jelemé,  
Jalá, ma Jalá,  
viva memo-mamas,  
querido de Alá!  
Viva el santon,  
vuelva á sonar  
canto guerrero,  
pero triunfal.  
Tararí, tararí, tararí,  
tarará, tarará, tarará.  
Viya el santon,  
viva el Corán!  
Tararí,  
tarará,  
ratachin  
chan!

JEL. (Con el coro.)  
(Si antes me pegasteis,  
ya á todos burlé:  
no en balde he nacido  
en el Avapies.  
Alzadme en buen hora,  
que es justo montar  
sobre los que saben  
tan bien rebuznar.  
Haréme el pesado,  
á ver si en mi afán  
logro á alguno de estos  
el cuello tronchar.  
Arre, borricos,  
quiero apretar  
á estos pollinos

bien el ronza!.  
Meteré las espuelas con brio  
para ver ai les puedo hacer mal.  
Arre, borricos,  
galopen mas.  
Anda allí,  
anda allá,  
por aquí,  
já, já, já.)

(Los moros dejan en el suelo á Jelemeje, y se ponen  
delante de él haciendo reverencias.)

---

**DECLAMADO.**

JEFE 1.<sup>o</sup> Ya te hicimos homenaje  
con el respeto debido;  
ahora tú protégenos  
en los combates reñidos.  
(Cañonazos.)

Pero ¡qué escucho! no hay duda,  
se oyen de cañones tiros...  
Marchad vosotros al punto  
y mirad qué ha sucedido.

(Se van los eoristas, y apenas entran se visten de  
cazadores españoles; como que deben llevar debajo de  
los jaiques el uniforme puesto, pueden quedar vesti-  
dor de soldados pronto.)

JEFE 1.<sup>o</sup> Alguna acción se ha empeñado  
en esos montes vecinos.  
¿Qué auguras tú, gran profeta?

GEL. Oye lo que vaticino:  
iremos á pelear  
con un valor decidido;  
pero los perros cristianos  
nos ensartarán, de fijo.  
Como saben que de cerdo  
nunca la carne comimos,  
nos untarán las barbasas  
con cortezas de tocino;  
nos echarán del desierto  
y luego... tras de vencidos

nos pondrán ronza, y en fin,  
serviremos de pollinos.

JEFE 1.<sup>o</sup> ¡Horror, perezcamos antes!  
Pero el fuego es mas nutrido...  
Vamos á vencer nosotros  
la furia del enemigo.  
¡Al combate, sarracenos!  
y empapemos nuestros linos  
en la maldecida sangre  
de quien anhela extinguirnos.  
Pero teneos... se acercan  
los nuestros... hemos vencido!  
traen á un oficial cristiano;  
no quiere rendirse al filo  
de nuestros fuertes alfanjes...  
Viene huyendo del peligro...

VOCES. (Dentro.) ¡Matadle!

JEFE 1.<sup>o</sup> No le mateis:  
dejad que llegue aqui vivo.

(Sale Alfredo con la espada desnuda y vestido de oficial de cazadores de Madrid; detrás los moros; al llegar á la escena se vé rodeado de los moros que habia en ella.)

## ESCENA II.

LOS MISMOS, ALFREDO y mas MOROS.

JEFE 1.<sup>o</sup> Ríndete á mí.

ALF. Un español  
muere; pero no se humilla.  
Yo he visto en la leal Castilla  
la primera luz del sol.  
Lidiando con mis valientes  
fuí por vosotros cercado:  
la sangre de este soldado  
hareis que corra á torrentes;  
pero no me humillaré:  
y si cedo á gente extraña,  
antes diré: «¡Viva España!»  
y así mi espada os daré.  
(La rompe y arroja.)

JEFE 1.º Pues tan audaz te presentas,  
arrogante y altanero,  
y así nos tiras tu acero,  
yo he de hacer que te arrepientas.  
Arrodíllate ante mí.

ALF. Yo sólo á Dios me arrodillo.

JEFE 1.º Humíllate.

ALF. No me humillo.

JEFE 1.º Atadle y perezca aquí.

(Se arrojan los moros sobre él y le atan.)

ALF. Solo así sabeis vencer,  
hordas viles de bandidos:  
sin estar muchos unidos  
no sabeis acometer.  
Ocultos como chacales  
aguardais á los valientes  
para herirlos con los dientes  
entre espesos matorrales.  
Mas ya en los montes estan  
los adalides hispanos,  
y os quemareis, africanos,  
que esos montes arderán.  
¡Traidores, Dios os confunda  
y aniquile vuestra saña!  
No me arredrais: ¡gloria á España,  
y viva Isabel segunda!

### TERCETO.

MOROS. ¡Muera, muera!

JEFE 1.º Deteneos, africanos,  
que yo le sabré humillar:  
ó ha de morir á mis manos  
ó le he de hacer degollar.

Humilla tu frente

ó vas á morir.

Sarracenos,

no se humilla

de Castilla

ese leon.

Os le entrego:

JEL.                   degolladle  
                         ó arrojadle  
                         de un peñón.  
                         Deteneos  
                         y marchaos,  
                         y fíaos  
                         del santón;  
                         que yo traigo  
                         de Mahoma  
                         el sublime  
                         zancarrón.

(Por mas que quieran matarle,  
yo seré su salvación,  
sin mas arma que de un burro  
este gordo zancarrón.)

ALF.               Patria mía, en honor tuyo  
                     quiero mi vida entregar;  
                     antes muerto que humillarme  
                     al africano infernal.  
                     Primero mil muertes  
                     quisiera sufrir:  
                     por la patria y mi reina querida  
                     no me importa la vida perder;  
                     pues juré al empezar la campaña  
                     en las luchas morir ó vencer.  
                     No me arredra el estar prisionero  
                     si no empañó de mi honra el crisol;  
                     moriré como buen caballero,  
                     digno siempre del nombre español.

JEFE 1.º   Pues morirás.

JEL.                               (Le salvaré.)

ALF.               ¡Viva mi España!  
                     siempre diré.

JEFE 1.º       Que muera, matadle,  
                     no hayáis compasión.  
                     ¡Que muera, que muera  
                     perezca el traidor,  
                     perezca el traidor!

ALF.               Ya llega mi muerte,  
                     me sobra el valor:  
                     ¡que viva la reina  
                     y el pueblo español,



JEL. y el pueblo español!  
(Yo basto á salvarle  
con el zancarron.)  
¡Teneos, lo manda,  
lo manda el santon,  
lo manda el santon!

---

**DECLAMADO.**

JEFE 2.<sup>o</sup> ¡Fuego á él!

JEL. Dejádme á mí,  
que estoy por Alá inspirado:  
dejádme bien atado  
y no volvais por aquí.  
Este me dirá los planes  
de la falange cristiana:  
idos, que el bien no se hermana  
sin marchaos, musulmanes.

JEFE 1.<sup>o</sup> Pero...

JEL. No repliques  
y véte veloz,  
que estoy inspirado  
agora por Dios.  
Dentro de una hora  
volved sin temor,  
que convertir quiero  
á mi religion  
á este hombre que tiene  
arrojo y valor:  
traigo la reliquia  
que Alá me otorgó.  
¡Ved qué hermosa pata!  
¡Ved qué zancarron!  
Marchad silenciosos,  
no se oiga un rumor,  
ó aquel que escuchare  
maldígale Dios!  
Aquel que mirare,  
que ciegue, Señor:  
asi, con silencio  
marcharse, eso... ¡Oh!

(Vánse de puntillas los moros por la izquierda.)

¡Mira tú, malvado, (Gritando.)

este zancarrón!

(Tenga usted paciencia,

que soy español.)

Esta gran reliquia

la poseo por...

(Porque á un burro viejo

se la quité yo.)

Con esta pataza

al suelo bajó

Alá poderoso...

cuando fué... Ya no

tenemos peligro.

Vuelan en montón

por aquellos cerros

sin ningún temor.

Fuera esos cordeles,

fuera mi ficción,

sois libre... marchaos...

Eres...

ALF.

JEL.

Español,

nacido en Madrid:

siendo jóven yo

tomé una gran chispa,

maté á un aguador;

me echaron á Ceuta,

y allí me pegó

cierto día un cabo

un gran bofetón.

Le dí un navajazo,

y al fin por temor

al campo del moro

marchéme, señor.

Mas tiempo precioso.

es este: ya el sol

corona los montes.

Bien conozco yo

estos escondrijos;

seguid sin temor.

Si antes moro he sido

fué por precisión.

Hoy vuelvo á mi estado  
de bravo español.  
Vámonos al punto...  
¡Qué satisfaccion!  
Adios, los moritos,  
Jele renegó.  
Dejasteis el pájaro  
con este santón;  
pues adios; el pájaro  
conmigo voló.  
MEM. Memo-mimo-mamo  
os dió el zancarrón.  
Quedarse... moritos,  
tocando el violón.  
(Vánse por la derecha.)

### ESCENA III.

UN NIÑO CORNETA.

Me empené en comer bellotas  
y allí las he de coger:  
si supiera mi imprudencia,  
¡qué diría el coronel!  
Me mandaba fusilar  
en un decir santiamen.  
Aprovecho la ocasion.  
¡Qué gordas son! ¡qué placer!  
Me subiré mas ligero  
que cualquier gato montés.  
Arriba... ya estoy cerquita:  
un poco mas... ya llegué;  
ya las cojo, ya las parto;  
me las como... ¡Son de miel!

(Aparecen tres moros por la izquierda, y al ver encaramado en el árbol al corneta, dicen:)

MORO 1.º ¡Contemplad qué hermosa presa!  
Vamos con cautela á él,  
cual culebras arrastrando  
llegaremos.

CORN. No está bien  
mi persona encaramada,

- pues pudiera suceder...
- MORO 1.º Le pegaremos un tiro,  
y tras de herido, despues  
le cortamos la cabeza:
- CORN. (Viendo á los moros.)  
¡Qué miro, Dios de Israel!  
¡Mi ruina vá á ser completa!  
¡Quiérame el cielo inspirar!...  
¡Qué he de hacer?... Voy á tocar  
ataque á la bayoneta.  
(Lo hace con la corneta.)
- MORO 1.º ¡Huyamos de los cristianos!  
(Echa con los otros á correr.)
- CORN. ¡Á ellos! ¡mueran, mue!... ¡Mamola!  
¡Qué idea mas española!  
¡se la dí á los africanos!  
Exterminé la canalla  
al toque de bayoneta...  
¡Ah, valientes! ¡mi corneta  
ha ganado la batalla! (Váse.)

#### ESCENA IV.

JULIA y CANTINERAS, con bayoneta calada, bajan por la montaña.

---

#### CANTO.

- CORO. Por aqui debe estar el valiente,  
el bizarro oficial de Madrid  
que envolvieron cuarenta africanos:  
cantineras, busquémosle aqui.  
Bajemos al valle  
con digno valor.  
ó muerte, ó vengüemos  
al bravo español.  
Silencio...  
Atencion.  
Mirad de los moros  
allí un peloton.  
¡Venganza, venganza terrible!  
Cantineras, con honra á lchar;

con las puntas de aquestos aceros  
de esos viles los cuerpos pasad.

¡No está el valiente!...

¡tiero dolor!

¡Sin duda ha muerto!...

¡Venguémoslo!

Á ellos,

á luchar;

á morir

ó á triunfar.

---

### DECLAMADO.

JULIA. Colocaos de atalaya;  
y si mirais avanzar  
á esos perros africanos,  
en el momento avisad.  
La lluvia á caer empieza;  
es preciso sufrir mas,  
pues pronta á estallar ya veo  
otra horrible tempestad.  
¡Valor, y resignacion:  
la Virgen nos salvará!  
(Vánse las Cantineras.)

### ESCENA V.

JULIA sola.

¡Dios mio! ¡Trás una noche  
tan borrascosa y fatal,  
hemos de sufrir mas hoy!  
Ya tengo por la humedad  
de esta tierra pantanosa  
fuertes dolores; aun mas  
quiero sufrir por mi patria.  
Ya comienza á rebramar  
el ronco trueno. ¡Dios mio,  
ten de tus hijos piedad!

---

### ROMANZA.

Los fieros elementos  
preséntanse sañudos;  
el huracan auméntase;  
arrecia el vendabal.  
Y mas fuerte el soldado,  
tan solo de la lluvia  
preserva á la gloriosa  
bandera nacional,  
Aplaca ¡oh Dios! tus iras,  
aplaca tus enojos,  
extiende en ese espacio  
el azulado tul,  
y así exterminaremos,  
en un pequeño espacio,  
sus pueblos asolando,  
las tribus de Estambul.  
Cruza el relámpago,  
retumba el trueno,  
y el rayo rápido  
baja veloz.  
Aplaca ¡oh Dios! tus iras,  
aplaca tus enojos,  
etc., etc...

---

### DECLAMADO.

(Bajan las Cantineras corriendo, y dice la segunda:)

CANT. 2.<sup>a</sup> ¡Estamos cercadas!

CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Bueno!

No temais: serenidad.

Fuego! España y libertad!

Á ganarles el terreno.

### ESCENA VI.

DICHAS, y los moros por la izquierda.

GEFE 1.<sup>o</sup> Deteneos, imberbes españoles.

CANT. 1.<sup>a</sup> Dadnos al oficial.

JEFE 1.<sup>o</sup> Ya habrá espirado.

CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Pues entonces á lidiar!

Guerra á esos viles!

JEFE 1.<sup>o</sup> Valientes, sin temor acorraladlos.

CANTS. ¡Viva Isabel segunda!

OTRAS. ¡Viva España!

OTRAS. ¡Muerte á esos perros!

OTRAS. Á mataros vamos.

(En el momento se traba una gran lucha: los moros hacen una descarga y en seguida se van á precipitar sobre las Cantíneras, pero estas cargan á la bayoneta y los moros huyen. Quieren subir por la cuesta de la izquierda y se encuentran cercados por los cazadores de Madrid, que asoman en la altura. Algunos se precipitan en los barrancos: bajan y suben por la montaña izquierda y se hallan detenidos por otros cazadores. Á esto se presentan gran número de moros y tres de ellos arrebatan la bandera española y huyen por la izquierda. Empéñase una gran lucha cuerpo á cuerpo: los soldados avanzan á la bayoneta con los moros. Por fin huyen aterrados los enemigos; los cazadores les siguen dejando sola la escena. Todos desaparecen por la izquierda abajo, y por la izquierda arriba sale un oficial defendiéndose de algunos moros.)

## ESCENA VII.

EL OFICIAL 1.<sup>o</sup> y MOROS.

MORO 1.<sup>o</sup> ¡Ríndete!

OFIC. 1.<sup>o</sup> Muerto primero.

MORO 1.<sup>o</sup> Pues entonces, ¡muera, muera!

(Le dan varios golpes con las gomas, y viéndole caer y oyendo voces por la izquierda echan á correr.)

## ESCENA VIII.

EL OFICIAL 1.<sup>o</sup> solo.

Herido de muerte estoy:  
ya me abandonan las fuerzas:

pero yo quiero luchar  
mientras haya sangre en mis venas.  
¡Patria mía! para tí  
es toda la que me queda.  
¡Ah! no puedo levantarme;  
sé que mi muerte se acerca:  
á mi patria y á mi madre!  
invoco en mi hora postrera!

## ESCENA IX.

DICHO, el OFICIAL 2.º, un SARGENTO y SOLDADOS por la izquierda.

OFIC. 2.º Cazadores, un herido  
yace allí tendido en tierra;  
prodiguémoslo socorros  
cual si nuestro hermano fuera.  
Aprisa, que se aproxima  
esa gente sarracena:  
venid... ¡Justo Dios, mi hermano!

SARG. Señor, ved que nos acechan;  
salvaos y los batiremos.

OFIC. 1.º Hermano... mi hora suprema  
llegó: adios... y... sálvate tú...

SARG. ¡Ya llegan, señor, ya llegan:  
nos tiran... chicos, á ellos!  
Vamos...

TODOS. ¡Á la bayoneta!

(Se van todos menos los dos hermanos: dentro sigue el fuego.)

OFIC. 1.º Levántame... hasta morir  
quiero lidiar...

DENTRO. ¡Mueran! ¡Mueran!

OFIC. 2.º Ó muero ó te salvaré.  
Deja que en mis hombros pueda  
conducirte...

OFIC. 1.º Es imposible...

OFIC. 2.º Arriba... ya... ¡Oh... fieras, fieras!...  
Yo tambien estoy herido:  
mi esposa, mis hijos...

OFIC. 1.º Fuera



todo sentimiento que...

Hermano...

LOS DOS.

¡Viva la reina!

(Los dos hermanos se abrazan y caen.)

## ESCENA X.

DICHOS, ALFREDO y los CAZADORES.

ALF.

Corren temblando de horror.

Soldados, la gloria es nuestra.

¡Cielos, dos mártires mas!

Mirad... tiñendo la tierra...

los conozco: dos hermanos...

¡Suerte maldita y funesta!

Uno de ellos... si, no hay duda,

aun respira, vedlo, alienta.

Colocadle en la camilla.

Del otro la muerte es cierta:

recogedlo... pero antes

cubramos con la bandera

el cuerpo de este valiente.

Cruzaed vuestras bayonetas

y juremos la venganza.

¡Españoles, guerra!

TODOS.

¡Guerra!

ALF.

Llevadlos y volved luego,

que á esos dos vengar es fuerza.

(Llévanse en camillas á los dos oficiales y salen todo por la derecha menos Alfredo.)

¡Oh, qué triste situacion!

Se me despedaza el pecho;

pero ahora que solo estoy

quiero leer al momento

esta carta de mi madre.

Cuando á abrirla iba, el fuego

enemigo me impidió

ejecutar mi deseo.

¡Adorada madre mia,

cuando al vil moro acometo

me acuerdo yo que al dejarte

me diste en la frente un beso,

y me dijiste: «Hijo mio,  
si no vuelves á mi seno  
moriré tambien; mas no  
vacilo solo un momento  
en decirte, vuela al moro  
y pórtate como bueno!!!»  
Abramos la carta ahora,  
que impaciencia grande tengo.  
«Hijo mio, mi dolor  
el corazon me tortura,  
mas sufriré mi amargura  
porque cumplas con honor.  
Pero de noche y de dia  
estoy sufriendo y temblando,  
pues tu sangre derramando  
te contemplo en miagonia.  
Antes por tu suerte y rango  
dormias en blando lecho,  
y ahora duermes satisfecho  
á la intemperie, entre el fango.  
Sé que con valor te arrojas  
al enemigo violento,  
y tiemblo cual por el viento  
tiemblan del árbol las hojas.  
Pero no llores por mí;  
propio el llanto es de mujeres:  
hijo, cumple tus deberes,  
yo lloro y rezo por tí.  
Corre de la gloria en pos;  
recibe mi ardiente llo-ro;  
combate, derrota al moro...  
y... adios, hijo mio, adios.»

---

### ROMANZA.

Madre del alma,  
sé tú mi guia,  
la mente mia  
te seguirá;  
y si en la lucha

con gloria espiro,  
mi hondo suspiro  
tuyo será.

Y elevando  
á Dios mi alma,  
una palma  
de laurel  
te daré,

madre querida,  
si es mi vida  
del infiel:

entre tanto,  
por si muero,  
tú mi acero  
guarda en pos.

Adios, madre,  
ya me espera  
lucha fiera...  
adios, adios.

(Cuando vá á entrar por el primer bastidor de la derecha sale el Oficial que dice las octavas del final, y con él varios oficiales y cazadores.)

---

### HABLADO.

OFIC. Venid, Alfredo, venid;  
de otras dos víctimas santas  
han partido las gargantas  
en cobarde odiosa lid.

Nos han muerto al coronel  
en una vil emboscada;  
juro no envainar la espada  
hasta rendir al infiel.

En la cumbre de la sierra  
está el maldecido moro;  
á aumentar nuestro decoro,  
á ellos, cazadores, guerra.

ALF. ¡Guerra! Ni los elementos  
acobarda á los valientes.  
La lluvia cae á torrentes,  
braman furiosos los vientos...

pero ved al general  
elevada su cabeza  
y sufriendo la crudeza  
con impavidez marcial,  
No en su tienda de campaña  
se resguarda, vedle afuera.  
¿Quién su ejemplo no siguiera?  
Gloria al jefe honor de España.  
¡Gloria!

Todos.

ALF.

Protéjanos Marte:  
á echar esa muchedumbre  
de aquella empinada cumbre.

Todos.

Á ellos...

ALF.

Dadme ese estandarte:  
¿clavarlo en aquella sierra  
me jurais, valientes?

Todos.

¡Si!

ALF.

Pues arrojemos de allí  
á esos viles. ¡Guerra!

Todos.

¡Guerra!

---

### CANTO.

Coro. La guerra y venganza do quiera resuene;  
los mártires santos vengados serán;  
las víctimas santas se eleven al cielo;  
allí solamente los mártires van.  
El bronce tronante los campos atruene:  
venganza, venganza, se escuche gritar;  
al suelo arrojemos sus viles mezquitas:  
soldados de España, morir ó triunfar.

FIN DEL ACTO PRIMERO.



---

## ACTO SEGUNDO.

---

La misma decoracion que en el acto anterior.

### ESCENA PRIMERA.

ALFREDO, los CAZADORES, y las CANTINERAS.

CORO DE CAZADORES.

Ya huyeron esos pérfidos  
al ver nuestro teson,  
y escóndense en las cuevas  
temblando de terror.

De nuestras bayonetas  
y de nuestro cañon  
escapan cual los cuervos  
del milano feroz.

Tiemblan cuando oyen  
fiera esplosion...

pues artilleros

pon porron pon,

cataplan,

pon!!

---

**DECLAMADO.**

ALF. Y bien, brava Cantinera,  
¿por qué estas disimulando  
el sentimiento del alma?  
Lágrimas veo en tus párpados:  
¿por qué tan negra amargura

- cuando glorias alcanzamos?
- CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Es un abismo sin fondo  
el alma de los humanos!
- ALF. Hay en tí cierto misterio;  
yo creo que tu pasado...
- CANT. 1.<sup>a</sup> Fué mejor que mi presente.
- ALF. Cuando las penas contamos  
á quien con amor nos oye,  
un poco nos consolamos.  
Si el dolor que hay en tu alma  
no es por dicha algun arcano,  
tendrás en mí de tus penas  
un digno depositario.  
¿No tienes padres?
- CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Murieron!!
- ALF. ¿Tampoco tienes hermanos?
- CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Tambien ellos perecieron!  
¡Cuantos mi sangre llevaron  
fueron por su amada patria  
las vidas sacrificando.
- ALF. Vamos, cuéntame tu historia.
- CANT. 1.<sup>a</sup> Complaciéndoos me complazco.

---

### CANTO

De ese Cádiz que fué santa cuna  
do mecióse nuestra libertad,  
fueron hijos mis padres queridos,  
y allí vi la primera luz brillar.  
Cuando quiso el francés absoluto  
á la España inmortal oprimir,  
por librarla del yugo extranjero  
fué mi padre á vencer ó á morir.  
Peleando murió por España  
y mi madre espiró de dolor;  
tres hermanos pequeños quedaron  
implorando limosna por Dios.  
Los dos huérfanos crecieron  
y marcharon á lidiar,  
y murieron defendiendo  
la española libertad.

Quedé sola; un subteniente  
despues con lealtad me amó,  
y en la accion del veinticinco  
en mis brazos espiró.

Mirad si la Cantinera  
puede nunca alegre estar,  
pues ya sabeis de su historia  
toda la amarga verdad.

Pero tras lánguido  
pesar que márame,  
cual herida águila  
mi odio levántame.

Y frenética,  
mi ardor bélico  
inuestro al árabe  
traidor:

y en él sáciome,  
si hiérole,  
desahogándose  
el furor.

---

#### DECLAMADO.

ALF. Me has interesado mucho,  
y me ofrezco á ser tu amigo;  
pero esta no es ocasion,  
Cantinera, de alligirnos.  
Oculta tu sentimiento  
y demuéstranos tu brio,  
escondiendo esa amargura  
de tu corazon en lo íntimo.  
Tambien en esta campaña  
un buen amigo he perdido,  
compañero de colegio  
y ademas paisano mio.

Ánimo, pues, y adelante.

CANT. 1.<sup>a</sup> Verdad es: en estos críticos  
momentos que atravesamos  
debemos mostrar espíritu  
de guerreros solamente.  
¡Huye de mí, llanto indigno;



- aletárgate, razon;  
alma, muestra tu heroismo;  
piensa en lidiar y vencer!  
¡Y si te guarda el destino  
muerte pronta, si es gloriosa...  
perece, como los hijos  
deben sucumbir de España,  
con valor... y patriotismo!
- ALF. ¡Bravo, linda Cantinera;  
asi me gusta, magnífico!  
¡Y pues há poco triunfamos,  
mostremos el regocijo  
brindando por nuestras glorias...  
y del moro el exterminio!
- CANTS. Corriente, Cantineritas:  
con los licores mas finos  
obsequiemos á estos bravos  
por sus triunfos conseguidos.
- CANT. 2.<sup>a</sup> Yo doy mi licor de balde.
- OTRAS. Yo tambien.
- OTRAS. Y yo lo mismo.
- ALF. Mas con una condicion  
solamente lo admitimos.
- CANTS. Decid.
- ALF. Que al primer encuentro  
con los viles... no, ahora mismo,  
habeis de admitir de mí  
este pequeño bolsillo...
- CANTS. No, no.
- ALF. Chicas, os lo ruego:  
soy jóven, soltero y rico.  
¿Nada mi súplica vale?
- CANT. 2.<sup>a</sup> En tal caso lo admitimos.
- ALF. Pues al aire las botellas,  
y este brindis os dedico.  
(Reparten las Cantineras las copas entre los Soldados  
y las llenan de licor.)

---

**CANTO.**

Yo brindo entusiasta

con fé y con ardor  
por estas joyitas  
del suelo español.

Cazadores,  
vuestras copas  
placenteros  
hoy chocad:  
y por estas  
morenillas  
los licores  
apurad.

CORO. Chocad, cazadores,  
las copas así...  
y liagamos con ellos

tí, tí, tí, tí,  
tí, tí, tí, tí.  
tí.

CANT. 1.<sup>a</sup> Brindemos nosotras  
con gozo y amor  
por estos valientes  
del suelo español.

Á la lucha,  
Cazadores,  
los licores  
apurad;  
y guardad  
con nuestra reina  
la española  
libertad.

CORO. Chocad, Cantíneras,  
las copas así,  
y hagamos con ellos

tí, tí, tí, tí,  
tí, tí, tí, tí,  
tí.

---

**DECLAMADO.**

ALF. Lo que se ofrece se cumple.  
Tomad mi bolsillo...

CANT. 1.<sup>a</sup> Bueno.

Pero tiene mucho oro...  
dentro de él seis onzas veo.  
Cantineras, con una onza  
los licores repondremos  
muchas veces; y con estas,  
que son cinco, justo creo  
darlas al primer herido  
de los que presentes vemos,  
si lo es alguno, cuando haya  
con el moro algun encuentro.

CANTS. ¡Bien!

ALF. ¡Vivan las Cantineras!

TODOS. ¡Vivan!

CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Qué agradecimiento...

Si nada les damos que. .  
Nuestra accion no tiene mérito:  
tornad los ojos á España,  
ved lo que está sucediendo:  
ante el altar de la patria,  
el rico y el jornalero,  
corren á ofrecer sus dones,  
todos de entusiasmo ciegos.  
Los unos presentan trigo;  
otros ofrecen dinero;  
otros mulas, arroz otros...  
hasta unos pobres sogueros,  
no teniendo que enviar,  
su única hacienda perdiendo,  
ya sé que van á mandarla  
con una carta al ejército  
en que dirá: ahí os mandamos  
todo lo que poseemos;  
y pues no quieren rendirse  
esos moros prisioneros...  
cien mil varas van de sogas,  
para que de rabia llenos  
traigais arrastrando á España  
todo el reino de Marruecos!  
¡Viva el entusiasmo!

ALF.

TODOS. ¡Viva!

ALF. Cazadores, á sus puestos.  
Oigo algazara... no hay duda,

aquí se acerca corriendo  
gran número de soldados...  
No vienen moros tras ellos.

ESCENA II.

DICHOS, un CAPITAN y mas CAZADORES.

GA.P.      Compañeros, en la lucha  
hace poce que vencimos;  
pero en tal accion perdimos  
prenda de importancia mucha.  
Esa prenda, es la bandera  
de nuestro fiel regimiento;  
pero en breve hallarla cuento  
entre esa gente extranjera.  
La bandera adquiriré,  
ó no quedará un soldado:  
sin haberla rescatado  
juro que no volveré:  
Esa joya, ese tesoro,  
hoy es preciso adquirir...  
á encontrarla, ó á morir,  
derrotando al fiero moro!

ALF. Y todos te seguiremos  
con hidalgo corazon:  
sin tregua ni dilacion  
á tu lado volaremos.

**CAP.** Deshonrado no estará  
mi regimiento ni un hora:  
¡a buscarla sin demora!

Todos. ¡Por la bandera!!

ESCENA III.

DICHOS y un SOLDADO con la bandera.

SOLD. ¡Aqui está!

TODOS. ¡Viva!

SOLD. Escuchadme, señores!  
unos moros con gran gresca  
se la llevaban; fuí yo:

dí á tres con la bayoneta:  
me escapé; sobre mil tiros  
me arrojaron esas fieras...  
pero llevaba conmigo  
la Virgen de la Almudena.  
ALF. ¡Heróica accion!  
SOLD. ¡Señor,  
si eso no vale la pena!  
Se la llevaron los moros  
y era preciso traerla.  
ALF. En nombre del general...  
pide la gracia que quieras.  
SOLD. Yo... la bandera tan solo.  
ALF. Abanderado te quedas.  
SOLD. ¡Yo... de soldado á oficial!...  
TODOS. Es justo.  
SOLD. ¡Viva la Reinal  
ALF. Ahora celebrar debemos  
esa dicha tan suprema.  
Resuene entusiasta el cántico  
que las almas enardezca.

---

**CANTO.**

CANT. 1.<sup>a</sup> Ya desmaya el feroz enemigo  
sus montañas ardiendo al mirar.  
Ya le espantan nuestras bayonetas,  
pues nos mira sin miedo avanzar.  
Por las cumbres se escapan trepando;  
les aterra el hispano pendon:  
en el cielo los ángeles ruegan  
por los triunfos del trono español!  
CORO. ¡Guerra á muerte al feroz africano:  
viva, viva la hispana nacion!  
ALF. Blanca aurora de gloria y ventura  
ya en el cielo comienza á brillar;  
y al mirarla, espantados los tigres  
á sus cuevas se van á ocultar.  
Sobre el suelo feraz de la Iberia  
ilumina mas fúlgido el sol,  
pues de un ámbito al otro del orbe,

se enaltece el rojo español.  
Coro. ¡Guerra y muerte al feroz africano;  
viva, viva la hispana nacion!

---

MUTACION.—SELVA CORTA.

ESCENA VI.

JEFE de moros y comparsas moros. Cañonazos lejanos.

**DECLAMADO.**

JEFE. Corred frenéticos  
trás esos vándalos.  
Tiros mortíferos  
del cañon bárbaro  
á Tetuan bélicos  
dirigen rápidos  
esos indómitos  
lobos hispánicos.  
Varnos cual águilas  
cruzando ámbitos.  
¡Inmensas pérdidas  
por ser fanáticos,  
sufrimos míseros!...  
¡Poder satánico!  
El fuego aumentase...  
vamos impávidos.  
Si alguno nótle  
con terror pánico,  
el cuello siégole  
por pobre de ánimo.  
El bronce horrísono  
rayos metálicos  
con ronco estrépito  
vomita. Vámonos  
tras los ibéricos...  
¡guerra y hundámoslos!

---

(Vánse corriendo por la izquierda; y por la derecha

sale, si es posible, á caballo Alfredo con un pliego, y dice:)

ALF. Con gusto el peligro arrostro,  
pues yo tengo que pasar  
por entre los enemigos:  
segura mi muerte es ya.  
La órden que se me ha fiado  
la sabré desempeñar:  
Adios, madre mia, adios,  
moriré como leal.

(Al dirigirse á la izquierda salen tres moros y le apuntan con las espingardas.)

MORO 1.º Ríndete.

ALF. Nunca me rindo.

¡Madre mia! (Sacando el retrato.)

TODOS. ¡Fuego á él!

(Preséntase un niño Corneta, y dice al descargar su carabina, de cuya resulta cae un moro.)

CORN. ¡Viva la reina Isabel!

(Al volverse otro de los moros le pega un bayonetazo y cae el infiel: el otro se escapa á todo correr.)

ALF. Gracias, gracias, barbilindo.  
Te premiaré.

CORN. Estoy premiado:

al verlos, corrí, llegué  
y á los dos despavilé:  
asi se porta un soldado  
bravo, y adelante al punto,  
á la grupa yo me monto;  
mi oficial, á pasar pronto,  
que hemos de ganar barrunto.  
No temo ni al mismo sol,  
que aunque soy barbilampíño,  
detras de la edad del niño  
hay un alma de español.  
(Vánse por la izquierda.)

## ESCENA V.

JELEMEJE y CAZADORES.

JEL. Ahí van esos perros

que me pegaron.  
No perdamos el tiempo,  
á exterminarlos,  
mientras que toman  
á Tetuan los valientes  
de nuestras tropas.  
Pronto á la bayoneta,  
porque esos pinchos  
les suele hacer cosquillas  
á los moritos.

Por este atajo  
salimos á su encuentro:  
seguidme, vamos.  
El jefe Memo—mamas  
ahora os acosa,  
porque corre en sus venas  
sangre española.

¡Á la pelea!  
Seguidme con arrojo...  
¡Viva la reina!

(Van á irse y retroceden.)  
Vienen, y ellos son muchos,  
por ambos lados:  
no hay remedio ninguno,  
van á cercarnos.

Dejad las armas  
y arrodillaos ante ellos,  
mi astucia os salva.

SARG. ¡Eso no haremos nunca!

JEL. Yo los conozco:  
por un santón me tienen.  
Lo que dispongo  
es realizable;  
inclinaos, si no triunfo  
verted mi sangre.

## ESCENA VI.

DICHOS, JEFE y los moros de la escena cuarta. Al ir á hacer  
fuego á los soldados, dice

JEL. Quietos, que se halla



aquí el santón.  
Vedlos postrados  
por mi valor...  
aun aquí tengo  
mi zancarrón.  
Con Jelemeje  
no hayais temor.

JEFE. Ya bien nos consta  
que eres santón.  
Hoy, Jelemeje,  
defiéndenos,  
que en Tetuan no entre  
ni un español.

JEL. Para probaros  
si puedo yo,  
mirad aquellos  
con atencion.  
Perros cristianos,  
con gran pavor  
caed al momento  
muertos allí!

(Los cazadores, que estaban arrodillados, se dejan caer.)

MOROS. ¡Oh!

JEL. Haré otra prueba de mas valor.  
Con estas sogas  
ahora voy yo  
á ataros fuerte,  
y al dar las dos,  
que ya estan cerca,  
el zancarrón  
á desataros  
irá veloz,  
saltos pegando  
que den horror.  
Venid y ataos  
sin detencion,

(Los moros se van atando fuertemente unos á otros.)  
mientras yo digo  
una oracion.  
Furisqui, nimi qui,  
frasni me lo có,

trinquilis qui fortis,  
chupis fulis có.  
Chasquimin, chasquimin,  
mamamolon, mamamolon,  
zancorrin, zancorrin,  
zancorrón, zancorrón.

Ahora yo ato  
á aquestos dos,  
y digo alzando  
mucho la voz:

«¡Ya estan los tigres  
»en el jaulon:  
«¡alzaos leones!»

(Se levantan los Cazadores y rodean á los moros.)

MOROS. ¡Traición, traicion!

JEL. Mamola, tontos,  
soy español;  
al que pegasteis  
la felpa atroz.  
Y ahora en pago  
una cancion  
voy á entonar,  
y con furor  
mil latigazos  
os daré yo.  
Bailad, moritos,  
con gran primor:  
si hacéislo aprisa,  
sin dilacion  
os ireis libres:  
bailad, si no  
vuestras cabezas  
sin remision  
os cortaremos,  
y entonces no  
ireis de houries  
á la mansion.  
Con que á la danza  
con buen humor.

(Toma un látigo muy largo.)

---

**CANTO.**

**CORO DE CAZADORES.**

Pues tantas emboscadas  
el tigre nos armó,  
hoy en la ratonera  
cayó como un raton.

JEB. Bailad, moritos,  
con gran primor,  
mientras yo canto  
esta cancion.

(Jelemeje dá de latigazos á los moros, que bailan enco-  
gidos y haciendo gestos y contorsiones.)

CAZ. Já, já, pobrecitos moros:  
ya á España no insultarán:  
por insultar á la Reina  
van á perder al sultan.

JEL. Já, já, sufrir estos golpes,  
já, já, con serenidad:  
quisisteis cardar mi lana  
y yo os voy á trasquilar.

De los Magiares  
esta cancion  
viene de molde  
y es de rigor.  
Brincad de prisa,  
vamos, saltando:  
arre, borrico,  
arre, animal:  
salta tú aprisa;  
salta tú mas.

Á cuatro patas  
ahora marchad;  
arre, pollinos. ...  
¡já, já, já, já,  
já, já, já, já!

(Los moros se van á gatas por la izquierda, y Je-  
lemeje los lleva de la cuerda dándoles latigazos. Los Ca-  
zadores van á los lados.)

CORO DE CAZADORES.

¡Qué gestos hacen!...

Vaya un saltar;

vamos con ellos...

¡já, já, já, já,

já, já, já, já!

(Preludio de la música hasta el final con el verso.  
Tiros de fusilería y de cañon lejanos. La escena queda  
sola un momento.)

ESCENA VII.

Un CAPITAN y cazadores por la izquierda; dentro y lejano, cañonazos y toques de cornetas y tambores.

CAP. Vamos á reforzar á esos valientes  
que ante los muros de Tetuan espiran.  
¿De su sangre al mirar do quier torrentes,  
qué hermanos por vengarla no suspiran?  
Vamos á exterminar á esas serpientes  
que al leon español vencer aspiran,  
que hoy del leon en las sangrientas garras  
queden jaiques, gumias, cimitarras.  
Oid los ecos del clarin sonoro;  
escuchad del cañon el ronco trueno;  
ruede por fin el estandarte moro  
hecho pedazos entre inmundo cieno.  
Patria adorada que entusiasta adoro,  
parto á la lucha de entusiasmo lleno.  
Cazadores, ni el sol nuestra honra empaña...  
¡já morir ó á vencer, y viva España!  
(Todos contestan con un viva y parten corriendo por  
la izquierda.)

MÚSICA CON VERSO.

MUTACION.

La banda militar se coloca en un alto que pueda el director de  
orquesta verla. Vista de Tetuan. Incendio en el centro; mon-

tes á los costados. En el momento de alzarse el telon se ven cruzar de una parte á otra bombas y granadas. Multitud de moros en la muralla. Los cañones de estos figuran hacer fuego sobre nuestras tropas, y los cañones de estas hacen fuego contra la plaza. Hay tres hileras de soldados figurando hacer fuego á los moros de la muralla. Frente al público hay un peloton de Cazadores en el cual hay un Oficial.

## ESCENA VIII.

OFICIALES, SOLDADOS y MOROS. Á poco JELEMEJE, CANTINERAS y mas MOROS: mas tarde todos.

OFIC. Cazadores, ya ha llegado  
la hora dichosa y suprema;  
no habrá ninguno que tema  
morir como buen soldado.  
En vencer á esa canalla  
nuestra ventura se funda.

Todos. Si.

OFIC. ¡Viva Isabel segunda!  
¡Al asalto!

Todos. ¡Á la muralla!

(Los soldados echan atrás las carabinas y suben por las escalas; los moros los rechazan por dos veces. Una nube densa cubre este cuadro por unos momentos, oyéndose en tanto voces de: ¡VIVA ESPAÑA! y ¡ARRIBA! y de los moros de: ¡MUERAN LOS CRISTIANOS! Entran en escena ahora por la izquierda las Cantineras y Jelemeje, que trae atados á doce moros, cuya cuerda trae en la mano: al tiempo que las Cantineras van á precipitarse en la muralla: los moros atados hacen un esfuerzo supremo: rompen la cuerda, y al escaparse, las Cantineras les presentan las bayonetas al pecho y quedan rendidos á derecha é izquierda del escenario, de manera que forme un cuadro análogo al que presenta. La muralla del foro en este momento en que se deshace la nube y deja ver la ciudad ardiendo y los cristianos encima de la muralla arrojando africanos al suelo. En segundo término de la citada muralla habrá un tabladi-  
llo que cogerá de parte á parte: sobre él estarán arrojados á derecha é izquierda, veinte moros obligados

por nuestros soldados, que les presentan las bayonetas. En lo último del foro se ve el estandarte español, y á su derecha é izquierda Cazadores presentando las armas. De las torres de las mezquitas caen las banderas moras y elevan las banderas españolas. Salen huyendo por la puerta de la muralla muchos moros; suben corriendo por las montañas de derecha é izquierda, y en las alturas se presentan Cazadores que los rinden, quedando completo el cuadro general. El oficial que hicieron prisionero los moros, que es Alfredo, frenético se adelanta á la muralla, y con la espada en mano y una bandera en la otra, dice:)

(Sin música.)

ALF. Huye la vil gente extraña,  
la historia tal triunfo escriba:  
¡Tetuan por la reina!

TODOS. ¡Viva!

ALF. ¡Gloria á Dios... y viva España!

TODOS. ¡Viva!

JEL. Pobres moritos  
tristes estan  
porque han perdido  
todo Tetuan.

España, tu afan coronas  
arrojando infieles tronos;  
en Tetuan ya no habrá monas,  
porque matamos los monos.

ALF. (Saliendo de la puerta del muro.)

Hijos invictos de la noble España,  
mirad al tigre por do quier vencido;  
la tierra muerde con rabiosa saña  
temiendo del cañon el estampido.  
Un nuevo triunfo á tan feliz campaña  
con tomar á Tetuan hoy se ha añadido;  
nos remonta á los cielos la fortuna  
destrozando á la infame media luna.  
¿Qué ha de poder la luz amarillenta  
de la luna, que muéstrase menguante  
contra la luz que á lo aterido alienta...  
contra la roja luz del sol brillante?  
¿Cómo el tigre al leon vencer intenta?  
¿Cómo el pigmeo se atrevió al gigante?

Luna y tigre, y leon y sol lidiaron...  
pero el leon y el sol... siempre triunfaron.  
Sigamos derrotando á los infieles;  
sigamos conquistando eterna gloria;  
sobre blancos turbantes y alquiceles  
hacienmos guirnaldas de victoria.  
Circundados de mirtos y laureles  
pasarán nuestros nombres á la historia,  
y admirada dirá la gente extraña...  
¡Respeto eterno á la inmortal España!  
Honra y prez á los bravos que lucharon;  
respeto santo á los que en lid murieron;  
los unos al morir se eternizaron...  
los otros al vencer lauros ciñeron.  
¡Salud á los que impávidos se alzaron  
ante el fuego é intemperie que sufrieron:  
ni aterra incendio, ni huracan, ni el rayo  
á los hijos del Cid y de Pelayo!!

#### HIMNO.

Copla cantada á terceto por el Oficial, la Cantinera y Jelemeje.

La española bandera triunfante  
que en Granada gloriosa se alzó,  
hoy tremola en Tetuan orgullosa,  
pues al moro feroz derrotó.  
Isabel la primera arrojara  
de la España al alarbe cruel,  
y hoy le lanza á remotos confines  
la gloriosa segunda Isabel.

CORO. ¡Viva, viva la heróica España:  
guerra á muerte al alarbe cruel!  
Ya la Europa asombrada nos mira:  
¡Españoles... morir ó vencer!

FIN DE LA ZARZUELA.

Habiendo examinado este episodio lírico, no hallo inconveniente en que su representación sea autorizada, si se hacen las modificaciones siguientes: 1.<sup>a</sup> En la escena II del primer acto se substituirá á la palabra *melo* la de *memo* ú otra cualquiera, de la cual no resulte una frase de mal sentido. 2.<sup>a</sup> No deberán los cazadores echarse á la espalda las carabinas para empuñar las navajas contra los moros, segun se expresa en la acotacion del final de la escena IV del mismo primer acto. 3.<sup>a</sup> Convendrá que en las escenas V y VI del acto segundo no figuren los cazadores en combinacion con el personaje llamado *Jelemeje*, y agachados mientras este ata á los moros.

Madrid 13 de Enero de 1860.

El Censor de Teatros,

ANTONIO FERRER DEL RIO.

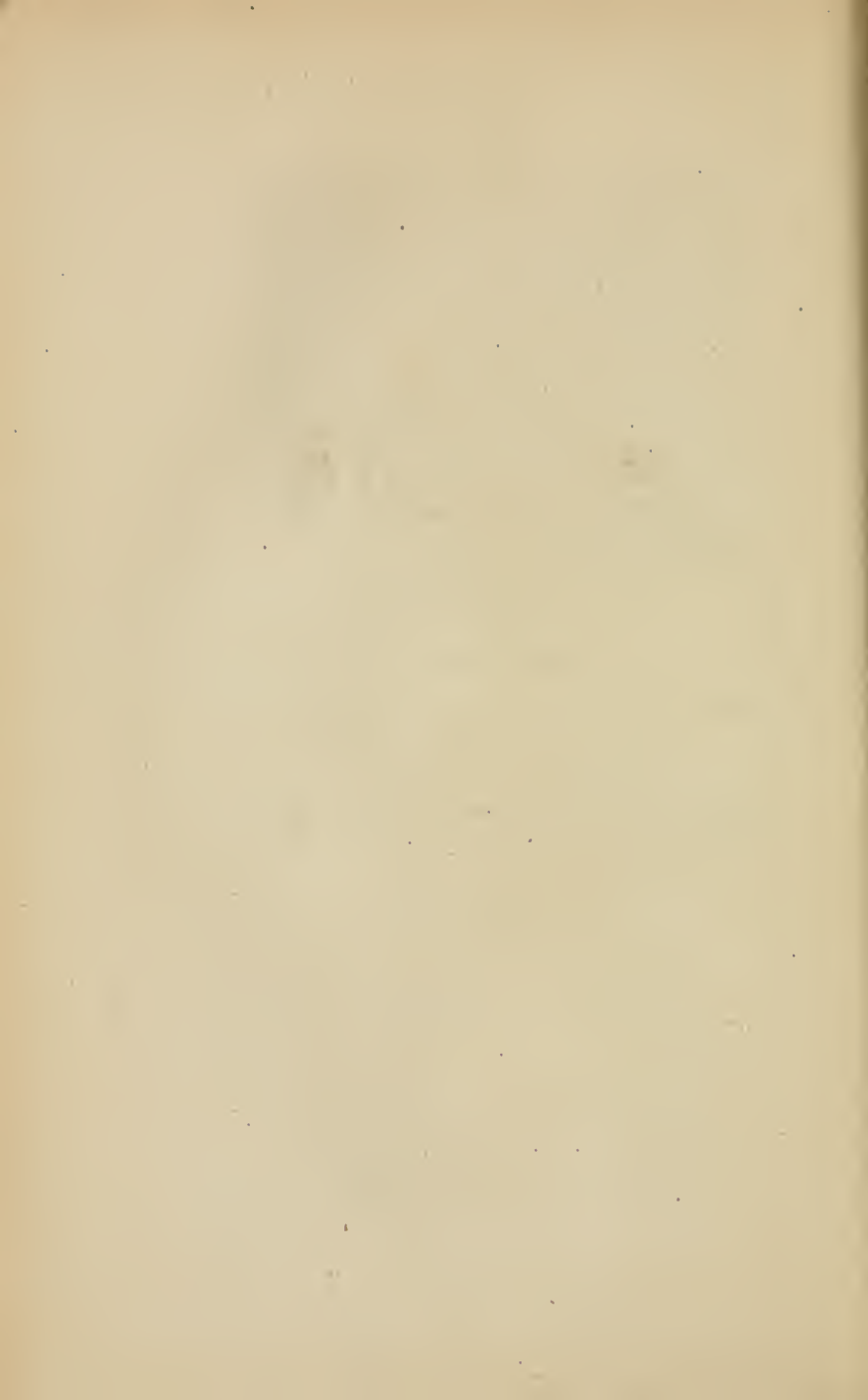
Se han hecho las modificaciones que previene el Sr. Censor.

EL AUTOR.









quera de la Pínojosa.  
 del valle.  
 obres de Madrid.  
 rinaje y pasión.  
 ad en la cadena.  
 nta exótica.  
 oma y los halcones.  
 uieres.  
 titud y el amor.  
 en martes!!  
 titud de un bandido, ter-  
 parte de Diego Corrientes.  
 atalla de Covadonga.  
 trella de la esperanza.  
 azos de la familia.  
 rriposa.  
 uid pro quos.  
 enta del zapatero.  
 nta semilla.  
 ella del pecado  
 enta del zapatero.  
 aridos.  
 ocresia del vicio.  
 ca del gallo.  
 tera de Murillo.  
 el de león.  
 upana de la Almudaina.  
 ida mortuoria.  
 isa y el bolsillo.  
 oros del Riff.  
 efices.  
 una.  
 e ojo.  
 na labarltú.  
 ruido y pocas nueces.  
 a Zurbarano.  
 lades  
 y Maria.  
 ras dulces.  
 o y mi sobrina.  
 y Blanco.  
 no se entiende, ó un hom-  
 imido.  
 za contra nobleza.  
 oro todo lo que reluce.  
 método de buscar marido.

Olimpia.  
 Ocho mil doscientas mujeres por  
 dos cuartos.  
 Paco y Manuela.  
 Pescar á río revuelto.  
 Por ella y por él.  
 Por una hija!...  
 Propósito de enmienda:  
 Para heridas las de honor, ó el  
 desagravio del Cid.  
 Por la puerta del jardín.  
 Poderoso caballero es D. Dinero.  
 Pelayo.  
 Pecados veniales.

Quien mucho abarca.  
 ¡Qué suerte la mía!  
 Quién viv !!  
 ¿Quién es el autor?  
 Quien mal anda mal acaba.  
 ¿Quién es el padre?

Rival y amigo.  
 ¡Rico, de amor!  
 Reo y juez.  
 Su imagen  
 Similia similibus curantur, ó un  
 clavo saca otro clavo.  
 San Isidro (*Patron de Madrid.*)  
 Sueños de amor y ambición.  
 Sin prueba plena.  
 Se salvo el honor.  
 ¡Solo en el mundo!!  
 Santo y peana.  
 ¡Santiago y á ellos!

Tales padres, tales hijos  
 Traidor, inconfeso y mártir.  
 Trabajar por cuenta ajena.  
 Todos unos.  
 Tres damas para un galán.

Un amor á la moda.

Una conjuración femenina.  
 Un domine como hay pocos.  
 Un pollito en calzas prietas.  
 Un huesped del otro mundo.  
 Una venganza leal.  
 Una coincidencia alfabética.  
 Una noche en blanco.  
 Un par de guantes.  
 Una rataga.  
 Uno de tantos.  
 Una noche en Trifueque.  
 Un marido en suerte.  
 Una lección reservada.  
 Una herencia completa.  
 Un hombre fino.  
 Una poetisa y su marido.  
 Un día de prueba.  
 Una renta vitalicia.  
 Una llave y un sombrero.  
 Una mentira inocente  
 Una mujer misteriosa.  
 Una lección de corte.  
 Una falta.  
 Un paje y un caballero.  
 Una broma de Quevedo.  
 Un sí y un no.  
 Una Virgen de Murillo.  
 Una aventura de Tirso.  
 Una lágrima y un beso.  
 Una lección de mundo.  
 Una mujer de historia.  
 Un señor de horca y cuchillo.  
 Una equivocación.  
 Un retrato a quema ropa.  
 Un cuerdo loco y un loco cuerdo

Ver y no ver.  
 Verdades amargas

Zamarrilla, ó los bandidos de  
 Serranía de Ronda.

## ZARZUELAS.

ca y Medoro.  
 de buena ley.  
 (*Música.*)  
 Vizconti.  
 l mas feo.  
 s noches, vecino.  
 n el aventurero.  
 rina la Gitana.  
 o y Marte.  
 de D. Juan.  
 o ahorcaron á Quevedo.  
 para ver.  
 y Flora.  
 risanto, ó el Alcalde pro-  
 or.  
 enando.  
 trino.  
 ayo de una ópera.  
 amete.  
 esero y la maja.  
 cconde.  
 ro del hortelano.  
 uestro de un difunto.  
 cero.  
 irio (drama lirico).  
 minó azul.  
 os de carnaval.  
 stillon de la Rioja (*Música*).  
 ndo á escape.

Elnovio pasado poragua, (*Mús.*)  
 El diablo en el poder.  
 El esclavo.  
 El relámpago.  
 El Vizcondé de Letorieres.  
 El capitán español.  
 El último mono.  
 El león en la ratonera.  
 El Zuavo.  
 El diablo las carga.  
 Farinelli.  
 Guerra á muerte.  
 Giralda.  
 Juan Lanas.  
 La litera del Oidor.  
 La noche de ánimas.  
 La familia nerviosa, ó el negro  
 omnibus.  
 Las bodas de Juanita. (*Música.*)  
 Los dos Flamantes.  
 La vergonzosa en palacio  
 La Dama del Rey.  
 La Colegiata.  
 La espada de Bernardo.  
 La cacería real.  
 Los conspiradores.  
 La modista.  
 La Toma de Tetuan.  
 La huerfana.

La Jardinera.  
 La hija de la Providencia.  
 La Roca negra.  
 Los jardines del Buen Retiro.  
 Loco de amor y en la corte.  
 Los diamantes de la Corona.  
 La pensionista.  
 La guerra de los sombreros.  
 La venta encantada.  
 La loca de amor, ó las prisio-  
 nes de Edimburgo.  
 Mateo y Matea.  
 Mentir á tiempo. (*Música.*)  
 Marina.  
 Morroto. (*Música.*)  
 Nadie toque á la Reina.  
 Pedro y Catalina.  
 Por conquista.  
 ¡Quien manda, manda!  
 Simón y Judas.  
 Tres madres para una hija.  
 Tres para una  
 Un sobrioio.  
 Un día de reinado.  
 Un pleito.  
 Un cocinero.  
 Una guerra de familia.  
 Un Zapatero.  
 Un primo.

reccion de EL TEATRO se halla establecida en Madrid, calle del Pez, núm. 40,  
 segundo de la izquierda.

## PUNTOS DE VENTA.

---

MADRID: Libreria de Cuesta, calle de Carretas, núm. 9.

### PROVINCIAS.

|                    |                               |                                |                    |
|--------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| Adra.....          | Robles.                       | Lugo.....                      | Viuda de Pujol.    |
| Albacete.....      | Perez.                        | Mahon.....                     | Vinent.            |
| Alcoy.....         | Martí.                        | Málaga.....                    | Taboadela.         |
| Algeciras.....     | Almenara.                     | Idem.....                      | Cañavate.          |
| Alicante.....      | Barra.]                       | Mataró.....                    | Abadal.            |
| Almeria.....       | Alvarez.                      | Murcia.....                    | Alfred de Andrión. |
| Avila.....         | Palomares.                    | Orense.....                    | Robles.            |
| Badajoz.....       | Rino.                         | Orihuela.....                  | Berruezo.          |
| Barcelona.....     | Hered. <sup>a</sup> de Mayol. | Osuna.....                     | Montero.           |
| Idem.....          | Cerdá.                        | Oviedo.....                    | Mántaras.          |
| Bejar.....         | Coron.                        | Palencia.....                  | Gutierrez é hijos. |
| Bilbao.....        | Astuy.                        | Palma.....                     | Gelabert.          |
| Burgos.....        | Hervias.                      | Pamplona.....                  | Barrena.           |
| Cáceres.....       | Valiente.                     | Pontevedra.....                | Verea y Vila.      |
| Cádiz.....         | V. de Moraleda.               | Pto. de Sta. Maria             | Valderrama.        |
| Cartagena.....     | Muñoz Garcia.                 | Reus.....                      | Prius.             |
| Castellon.....     | Perales.                      | Ronda.....                     | Gutierrez.         |
| Ceuta.....         | Molina.                       | Salamanca.....                 | Huebra.            |
| Ciudad-Real....    | Arellano.                     | San Fernando...                | Meneses.           |
| Ciudad-Rodrigo.    | Tejeda.                       | Sanlúcar.....                  | Esper.             |
| Córdoba.....       | Lozano.                       | Santa Cruz de Te-              |                    |
| Coruña.....        | García Alvarez.               | nerife.....                    | Power.             |
| Cuenca.....        | Mariana.                      | Santander.....                 | Laparte.           |
| Ecija.....         | Garcia.                       | Santiago.....                  | Escribano.         |
| Ferrol.....        | Taxonera.                     | San Sebastian...               | Garralda.          |
| Figueras.....      | Bosch.                        | Segorbe.....                   | Mengol.            |
| Gerona.....        | Dorca.                        | Segovia.....                   | Salcedo.           |
| Gijon.....         | Crespo y Cruz.                | Sevilla.....                   | Alvarez y Comp.    |
| Granada.....       | Zamora.                       | Soria.....                     | Rioja.             |
| Guadalajara....    | Oñana.                        | Talavera.....                  | Castro.            |
| Habana.....        | Charlain y Fernz.             | Tarragona.....                 | Pujol.             |
| Haro.....          | Quintana.                     | Teruel.....                    | Baquedano.         |
| Huelva.....        | Osorno.                       | Toledo.....                    | Hernandez.         |
| Huesca.....        | Guillen.                      | Toro.....                      | Tejedor.           |
| I. de Puerto-Rico. | Mestre.                       | Valencia.....                  | Moles.             |
| Jaen.....          | Idalgo.                       | Valladolid.....                | H. de Rodriguez.   |
| Jerez.....         | Alvarez.                      | Vigo.....                      | Fernandez Dios.    |
| Leon.....          | Viuda de Miñon.               | Villan. <sup>a</sup> y Geltrú. | Creus.             |
| Lérída.....        | Sol.                          | Vitoria.....                   | Galindo.           |
| Logroño.....       | Verdejo.                      | Ubeda.....                     | C. Treviño.        |
| Lorca.....         | Gomez.                        | Zamora.....                    | Fuertes.           |
| Lucena.....        | Cabeza.                       | Zaragoza.....                  | V. de Heredia.     |

